



安全理事会

Distr.
GENERALS/1996/212
22 March 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于塔吉克斯坦局势的报告

一、导言

1. 本报告是根据安全理事会1995年12月14日第1030(1995)号决议第4段提交的，安理会在该段中请我每三个月向安理会报告全面政治解决冲突的进展情况和联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)的行动。

二、谈判进程和停火的维持

2. 前曾报告(S/1995/1024)，联合国主持下持续的塔吉克人会谈于1995年11月30日在阿什哈巴德开始。但是，在谈判开始的前一天，米尤纳都和阿甘库尔的政府军与莱龙的反对派力量在塔维尔达拉东北部爆发战斗；在前几个月中，反对派力量得到了戈尔尼-巴达赫尚的增援。到12月6日为止，政府军已推进到莱龙。在同一时期，反对派部队对莫斯科夫斯基地区的边界据点频繁发起攻击。联塔观察团自己进行了调查，并安排联合委员会在两地进行调查。这次战斗给阿什巴哈德谈判的开始投下了阴影，第一次全体工作会议到12月7日才举行。

3. 1995年12月13日，双方代表团通过了一项联合宣言(见本报告附件一)，对《德黑兰协定》(S/1994/1102，附件一)遭到严重违反表示痛惜，并保证今后尊重这个协定。不过战斗仍继续进行。12月14日至15日，我的塔吉克斯坦问题特使拉米罗·皮里斯-巴隆先生访问莫斯科，同鲍里斯·尼可拉维奇·叶利钦总统的外交政策助理留里科夫先生及外交部副部长切尔尼绍夫先生进行协商。12月17日，一个联塔观察团小组进驻塔维尔达拉。经俄罗斯联邦政府和联合国共同努力，战斗停止，局势逐渐平静下来。

4. 这一脆弱的停火恢复后，两方代表团在阿什哈巴德开始审议1995年8月17日关于在塔吉克斯坦恢复和平与民族和睦基本原则议定书(S/1995/720)所载的主要政治问题。第一副总理马赫马德赛德·乌拜杜拉耶夫先生率领的政府代表团提出一份立场文件，其主要建议是设立塔吉克斯坦各族人民协商论坛。这个提议的论坛以政府和反对派平等代表为基础，于1996年5月/6月在杜尚别开会。论坛可审议进一步改进政治、经济及社会改革，并享有协商地位；其建议可以协商一致方式通过。政府的建议只是笼统地涉及8月17日议定书所载的其他重要政治问题。反对派代表团拒绝接受政府提出的关于设立协商论坛的建议，声称杜尚别唯独只谈论这一问题，其目的是回避讨论其他政治问题。

5. 由塔吉克斯坦伊斯兰复兴运动第一副主席阿克巴尔·图拉忠佐达先生率领的联合塔吉克人反对派代表团就各种政治及军事问题以及执行《全面和平协定》的保障问题提出了详尽的建议。反对派建议的核心是，为最长可达两年的过渡期设立一个民族和解委员会。委员会可由双方各派25名代表及10名少数民族代表组成。委员会主席由反对派代表担任。可解散议会，由委员会以取代。现任总统可继续履行其职责，总统与委员会一起组成新政府。委员会可为新的议会选举作准备。新议会一选出，委员会即不复存在。6个月后举行新的总统选举。这个建议遭到政府代表团的拒绝，理由是不合宪法，可能使国家再度陷入动荡，引发新一轮内战。1995年12月22日，反对派代表团就设立塔吉克各族人民协商论坛提出自己的建议。但是，对方没有接受。

6. 这是双方第一次讨论核心的政治问题，包括如何分享权力的问题。但是，由于双方态度相距甚远，未能就这些问题达成协议。

7. 1995年12月22日，在阿什哈巴德谈判第一阶段的最后一次全体会议上，反对派代表团出人意料地宣布，除非独立国家联合体各国元首在定于1996年1月中旬举行的首脑会议上明确表明对塔吉克斯坦政治解决办法的立场并以具体行动支持这一立场，否则，反对派代表团认为不宜继续进行持续的塔吉克人会谈。这一条件对恢复定

于1996年1月15日举行的会谈造成严重障碍。在我的特使和有关政府，特别是土库曼斯坦政府作出协同努力后，会谈于1月26日恢复。

8. 第二阶段从1996年1月26日开始至2月18日结束。第二阶段一开始就再次受到塔吉克斯坦暴力升级和不稳定的不利影响。1月27日，库尔干一秋别、图尔孔扎德和科然德发生了反政府的武装叛乱。科然德的叛乱分子后来很快就平息了，但在图尔孔扎德却形成了有潜在危险的局势，那里的有关团伙把塔吉克边境警卫扣为人质，在库尔干一秋别，塔吉克军第一旅控制了该市，随后又向杜尚别方向部署，一度已到离首都15公里处。叛乱者提出很多要求，包括替换政府高级官员，分治卡特隆省和对他们实行大赦。在政府答应了其中一些要求、包括替换一些官员和大赦之后，局势才有所缓和，未发生流血事件。图尔孔扎德的叛乱分子放下武器，第一旅撤回。

9. 在该国饱受这场危机困扰时，塔维尔达拉区1月29日又恢复了战斗。反对派使政府部队遭受惨重损失，俘虏了很多人。在二月中以前，反对派部队沿着奥比金古谷朝塔维尔达拉方向前进到了大约30公里，一直到了位于塔维尔达拉东北大约18公里的萨尤德的新防线。2月11日，反对派在西查罗格(科姆索莫拉巴德附近)控制了杜尚别和塔维尔达拉/加尔姆附近的一段公路，阻碍政府为在塔维尔达拉的部队供应补给品。加尔姆地区的局势仍然非常紧张，尽管联塔观察团曾安排联合委员会和该地区反对派司令在2月12日举行会谈。在万吉，反对派已对谷地实行军事管制，占据了政府办公室，强迫官员们辞职。经过联塔观察团的干预，办公室都空出来了，但内部安全办公室除外，那里的主管拒绝辞职。反对派士兵和俄罗斯边境部队在沿着与阿富汗交界的边境、即班吉和舒洛巴德之间发生交火事件。

10. 在阿什哈巴德会谈的第二阶段中，政府代表团团长是外交部部长塔尔巴克·纳扎罗夫先生。在这一轮会谈开始时，他提出了一份立场文件，其中包括各项建议，例如召开议会特别会议审议塔吉克人内部谈判的问题；讨论反对派代表加入政府和地方执行委员会的方式；审议把反对派军事部队并入政府部队的办法。此外，政府代表团接受了反对派1995年12月22日提出的关于成立塔吉克人民族协商论坛的建议。

11. 鉴于这种和解与灵活的立场,有可能拟定一个关于召开协商论坛的协定草案。但双方没有就召开的时间达成一致意见。政府代表团建议,在签订《和平总协定》前后可以定期举行。反对派代表团一改先前在12月22日的建议中阐述的立场,坚持只有在签署《和平总协定》以及成立民族和解委员会之后才能召开论坛会议。但双方商定,在时间问题解决之后,协定草案将开放供签署。

12. 关于议会特别会议的方式问题,政府代表团同意反对派关于在广播和电视以及其他新闻媒介中完全公开其会议记录的建议。关于举行特别会议的协议见《阿什哈巴德宣言》(S/1996/129,附件)。

13. 反对派代表团在会谈第二阶段中没有提出新的建议,只重申其在会谈第一阶段中拟定的关于政治问题的立场。它强调成立民族和解委员会是解决危机的唯一可行的选择,但避免讨论其代表参与政府的问题。

14. 考虑到塔吉克两方立场仍有分歧的情况,我的特使提出关于8月17日《议定书》所载问题的政治和军事部分问题的折衷建议(见附件二)。政府代表团同意把该建议作为进一步谈判的基础。反对派代表团接受第2段中所载建议,对第1段中(a)和(b)点作了澄清,但完全拒绝(c)点。这是关于对反对派领导人给予大赦的问题,他们说,不被他们承认的政府无权赦免他们。反对派代表团也不同意第3段的建议,其中概述了实现分享权力的办法。双方商定由我的特使决定时间,在阿什哈巴德继续举行会谈。

15. 在阿什哈巴德,双方还讨论了延长停火协定问题。政府代表团同意我的特使关于将停火协定再延长六个月的建议。反对派代表团同意延长三个月,但前提是政府接受以下三个条件:在一个月内交换战俘和被拘留者(每方150名);尊重2月17日塔韦尔达拉区的边界;尊重2月17日万吉区的现状。政府代表团愿意讨论交换战俘和被拘留者问题,但不接受其他两个条件。2月18日谈判结束,没有就延长停火问题达成协议。

16. 正当联合国和其他方面、尤其是伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦为促进就

延长停火达成协议进行努力的同时,2月24日在杜尚别发生了一起严重的事件。据报道,联合委员会反对派联合主席扎法尔·拉赫莫诺夫先生被绑架。当时他没有受到保护,因为2月12日政府根据有关议定书保护联合委员会反对派成员的保安人员已经撤走。尽管联塔观察团反复交涉,政府始终没有重新派出保安人员。迄今为止,没有收到关于拉赫莫诺夫先生的命运或关于绑架者身份的任何资料。此后,在杜尚别的联合委员会其他四名反对派成员已经因安全原因离开塔吉克斯坦。

17. 2月25日,我收到塔吉克联合反对派领导人阿布杜罗·努里先生的信。他在信中表示愿意将《德黑兰协定》再延长三个月,但条件是政府同意伊朗伊斯兰共和国外交部提出的建议。2月26日,我还收到伊莫马里·拉赫莫诺夫总统的信。他在信中表示,塔吉克斯坦政府无条件地承诺在塔吉克人会谈过程中延长停火协定。2月28日和29日,伊朗伊斯兰共和国外交部长韦拉亚提先生在杜尚别进行正式访问时同拉赫莫诺夫总统讨论了延长停火协定的可能性。然而,没有最终达成延长停火的协定。

18. 2月28日,塔吉克斯坦议会议长萨伐里·拉贾博夫先生在给我的副特使达尔科·西洛维奇先生的一封信中通知他说,议会主席团已决定根据《阿什哈巴德宣言》在1996年3月11日举行议会特别会议。他请联合国促进反对派领导人参加这次会议。3月5日,塔吉克斯坦外交部在给联塔观察团的一封信中再次确认关于反对派代表团的安全和豁免的保障。

19. 同一天,政府部队开始对塔韦尔达拉区的反对派据点进行炮击和空袭。经过激战,反对派设在杜尚别和西查罗格的塔韦尔达拉/加尔姆之间的路障被强行排除。在提出本报告时,虽然显然由于严酷的天气,战斗已经减少,但局势没有改变。

20. 鉴于有关延长停火协定和反对派代表团参加特别会议的问题十分严重,我请过去担任我派往塔吉克斯坦特使、现任我的特别顾问的伊斯马特·基塔尼先生访问德黑兰和杜尚别,以努力解决这两个问题。此时皮里斯-巴隆先生已经回国服务。

21. 1996年3月9日和10日,基塔尼先生在德黑兰同塔吉克联合反对派领导人努

里先生进行了深入细致的会谈，并同伊朗伊斯兰共和国外交部副部长瓦埃齐先生举行了协商。结果，由于伊朗官员的斡旋，塔吉克斯坦反对派同意将停火协定再延长三个月，至1996年5月26日为止，并在1996年3月9日努里先生给基塔尼先生的信中确认了这一点。然而，令人遗憾的是，塔吉克反对派领导人决定不参加议会特别会议。他们称安全考虑是其决定的主要原因。但努里先生已明确表示反对派打算继续进行塔吉克人的政治对话，并表示愿意尽快恢复谈判。

22. 1996年3月11日，塔吉克斯坦议会特别会议审议了塔吉克人会谈的问题和与民族和解有关的问题。纳扎罗夫先生作了关于谈判的经过与现况的报告。他在报告中最后指出，只有通过政治对话才能解决冲突，但他强调妥协应该以现行《宪法》的规定为基础。包括拉赫莫诺夫总统在内的绝大多数发言者都坚决支持继续进行塔吉克人会谈，认为这是解决当前危机的唯一途径。他们对反对派领导人缺席表示遗憾。基塔尼先生在会议上讲了话，强调指出双方需要严格遵守停火协定的各项规定，并在解决关键政治问题方面取得实质性进展。国家广播电台和电视台全部播送了会议的情况。

三、联塔观察团的活动

23. 联塔观察团在这一期间的活动主要是由上文所述的各项事件决定。它进行了十九项调查，其中四项是与联合委员会一起进行，十五项是独立进行。在三项案件中，所得到的证据不足以证明或推翻指控；在十项案件中，违犯行为已明显确定。六项是由政府犯下的，四项是由反对派犯下的。三项案件的调查工作正在继续进行。

24. 在2月和3月份局势极为紧张期间，联塔观察团的观察员两次受到骚扰，他们的行动自由在塔维尔达拉和加尔姆-杜尚别公路上受到了政府人员的限制。同样，塔维尔达拉区的反对派战士在2月28日拦截并威胁联合国观察员的一个工作队。对这些事件都提出了抗议。

25. 根据《联合委员会议定书》(S/1994/1253)，塔吉克政府负责向委员会提供

后勤支助。这一方面仍然不够充分。用于这一目的的联合国信托基金现在几乎已经用完。同样，尚未按照塔吉克斯坦和联合国之间的特派团地位协定的规定向联塔观察团提供足够的办公场所。

26. 由于在塔维尔达拉建立了一个工作队，联塔观察团在外地维持了8个工作队，人数增加到45人。但是，尚未能够对阿富汗北部塔洛坎的联络办事处完成各项安排工作。阿富汗当局已同意赋予联塔观察团以必要的特权和豁免权，但迄今仍然反对派驻军事人员。在3月的战斗期间，独立国家联合体维持和平部队向联塔观察团提供了直升机支助，使塔维尔达拉和加尔姆的工作队进行轮换并获得新的补给。

四、意见

27. 开始在阿什哈巴德继续进行塔吉克人会谈，产生了朝按照1995年8月17日《议定书》的规定达成一项总和平协议的方向取得实质性进展的希望。但是，尽管有关国家积极鼓励各当事方，而且土库曼政府为谈判提供了极好的条件，取得的进展却是微乎其微。谈判中唯一有希望的事态发展是同意举行有反对派领导人参加的塔吉克议会特别会议。不幸的是，反对派代表团没有参加这一次有可能成为民族和解进程转折点的会议。

28. 我注意到拉赫莫诺夫总统和努里先生最近声明他们愿意继续进行直接对话并在不久的将来重新开始塔吉克人会谈。我欢迎这种意愿，并希望双方最高层次的接触将给谈判进程以必要的推动力。我还希望双方在重新开始塔吉克人会谈前利用时间来促进为继续进行富有成效的谈判所必需的相互信任的气氛。

29. 与此同时，我严重关键的是双方继续严重违反停火，以及我们最近在延长《德黑兰协定》方面遇到了严重的困难。因此，我吁请塔吉克各方严格遵守按照停火协定所承担的义务。我还吁请反对派领导人积极地考虑政府有关在塔吉克人会谈的整个期间延长停火协定的建议。这将使各方集中考虑列入1995年8月17日《议定书》之中的核心政治问题和其他问题，并避免把宝贵的时间花费在徒劳无功的延长

停火谈判上。

30. 我期待政府充分调查劫持扎法尔·拉赫莫诺夫先生的事件，并提供一切必要的安全保障，使联合委员会安全而有效地履行职能。同时，我希望联合委员会中的反对派成员将尽早回到杜尚别并履行其重要的职能。

31. 我正在获得令人震惊的塔吉克斯坦人道主义状况日益恶化的消息，特别是在不断受到军事对峙影响的地区。目前有600 000人以上需要紧急粮食援助。能源严重短缺以及与健康有关的问题急剧增加，都使他们的困境更为严重。现在迫切要求捐助者继续提供支持，以应付目前这种紧急状况。

32. 我要借此机会通知安全理事会成员，皮里斯-巴隆先生已担任乌拉圭外交部的重要职务，因此不能继续担任我的塔吉克斯坦问题特使。我还要表示深切感谢他的献身精神，并感谢他对联合国在塔吉克斯坦的维持和平努力作出了重大的贡献。我不久将会把替代皮里斯-巴隆先生的安排通知安理会。

附件一

1995年12月13日签署的联合声明

塔吉克斯坦共和国代表团和塔吉克联合反对派代表团愿意按照《建立和平和民族和解的基本原则的议定书》在阿什哈巴德不断进行塔吉克人会谈的过程中取得具体结果，谴责1995年8月18日到现在所发生的严重违反《德黑兰协定》的事件。

双方委托联合委员会在联合国军事观察员的参与下着手调查最近在塔维尔达拉和苏努阿堡发生的事件。

双方承诺此后无条件尊重和遵守上述协定的规定，请联合国塔吉克斯坦观察团（联塔观察团）将其人员从其他地区调到这些区域，以便进行调查并搜集可靠的资料。

塔吉克斯坦共和国

塔吉克

政府代表团团长

代表团团长

龙拜杜卢尤伍(签名)

图拉琼祖达赫(签名)

联合国秘书长特使

拉米罗·皮里斯·巴隆(签名)

附件二

(原件:俄文)

1996年2月6日

联合国秘书长塔吉克斯坦问题
特使关于1995年8月17日议定书
所载政治和军事问题的建议

按照1995年8月17日关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和解的基本原则的议定书,为了使该国政治生活正常化和民主化,有效消弭军事对抗,我建议塔吉克斯坦共和国政府代表团和塔吉克联合反对派代表团解决下述相互联系的问题:

1. 使所有政党和运动的活动合法化。

为了达到已订的目标,应当解决下述相关的问题:

(a) 对1990年12月12日塔吉克苏维埃社会主义共和国公共结社法进行必要的修正,或通过关于这个问题的新法律;

(b) 确保所有政党和运动及其大众传播媒介的自由运作得到法律保障和其他保障;

(c) 停止对涉及内战及其后发生的军事和政治对抗的反对派人物进行刑事诉讼。

2. 在设法处理本文件第1段所述各项任务的同时,确保将军事--政治反对运动变为政党。

为此目的,应当执行下述措施:

(a) 将反对派武装队伍遣散、解除武装,并重新纳入政府武装部队或国家文职部门;

(b) 将政府权力结构改组,使其考虑到区域标准,包括为所有人员换发合格证书,

以及解雇缺乏专业训练的人员，将这些人员重新纳入文职部门；

(c) 解除平民的武装。

3. 执行上述各项任务，会为国家议会和地方政府机构的自由、公正、民主和由国际监测的选举创造条件。这些选举将根据新的选举法或现行法律的修正案和扩大案文举办，政府和地方行政机构，将根据选举结果成立。因此，所有政党和运动的代表参加权力结构的机会均按民主原则予以保障。

4. 联合国、其他国际机构和以观察员身份参加塔吉克人会谈的国家的专家正在参与拟订关于本文件第1、2和3段的协定，将会议定详细的机制和保障办法，确保已达成协定的双方能够准确和认真的履行。

联合国秘书长特使

拉米罗·皮里斯·巴隆(签名)

